

SOLEMNIDAD DE TODOS LOS SANTOS

LECTURA DEL LIBRO DEL APOCALIPSIS

[Ap 7,2-4.9-14]

Yo, {Apóstol} Juan, pude ver {en una visión} a un ángel que subía [del oriente] llevando el sello(marca) del Dios vivo. El ángel con voz fuerte llamó(avisó) a otros cuatro(4) ángeles responsables de hacer daño a la tierra y al mar, diciendo:

“Vosotros no hagáis daño a la tierra, al mar, a los árboles, hasta que {antes} en la frente marquemos a las personas que son siervos(hijos) de Dios.”

También oí(me-enteré) cuantas eran las personas marcadas, ciento(1) cuarenta(4) y cuatro(4) mil, de todas las tribus(grupos) de Israel. Después, en la visión, aparecieron muchas personas que nadie podría contar, personas de distintas naciones, razas, pueblos y lenguas, todas de pie delante del trono(sillón) y del Cordero {Jesús}, vestidos blancos y con palmas en sus manos.

Todos gritaban con voz fuerte:

“¡La salvación es de nuestro Dios, que está sentado en el trono(sillón) y del Cordero {Jesús}!”

Todos los ángeles que estaban cerca del trono(sillón) y de los ancianos y de los cuatro(4) seres(imágenes) vivos, cayeron de cara al suelo delante el trono(sillón), adoraron a Dios, diciendo:

“Amén. La bendición(bien), la gloria, la sabiduría, la acción de gracias, el honor, el poder y la fuerza son de nuestro Dios, por los siglos de los siglos. Amén.”

Y uno(1) de los ancianos me dijo:

“Las personas que están vestidas de blanco, ¿quiénes son? y ¿de dónde han venido?”

Yo(Juan) le respondí:

“Señor mío, tú lo sabrás(?).”

El anciano me respondió:

“Son las personas que vienen de {superar} la gran prueba: han purificado y blanqueado sus vestidos con(gracias) la sangre del Cordero {Jesús}”

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

SALMO RESPONSORIAL

[Salmo 23:1-2,3-4ab,5-6]

R/. Ese grupo de personas buscan al Señor Dios. (2)

La tierra es del Señor Dios y todas las cosas que hay,
el mundo y todas las personas que viven.

El Señor Dios sobre el mar hizo la tierra,
en el fondo de los ríos hizo los fundamentos.

R/. Ese grupo de personas buscan al Señor Dios.

¿Quién puede subir a la montaña del Señor Dios?

¿Quién puede estar en el lugar sagrado(santo)?

La persona con las manos sin pecado y el corazón limpio.

R/. Ese grupo de personas buscan al Señor Dios.

Esa persona recibirá la Gracia del Señor Dios,
el Dios de salvación le hará justicia.

R/. Ese grupo de personas buscan al Señor Dios.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DE LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

[1Jn 3,1-3]

Queridos hermanos:

Vosotros mirad qué(!) amor grande nos ha dado Dios Padre para llamarnos(nombre) hijos de Dios, entonces ¡somos hijos de Dios! Las personas del mundo no nos conocen porque(?) no conocieron a Jesús.

Queridos:

Ahora somos hijos de Dios y todavía no se ha mostrado lo que seremos. Nosotros sabemos que, cuando(futuro) se muestre, nosotros seremos parecidos a Jesús, porque veremos cómo(?) es Jesús. Todo persona que tiene esperanza en Jesús, se purifica como(=) Jesús es santo.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN MATEO

[Mt 5,1-12a]

En aquel(pasado) tiempo, Jesús vio a mucha gente, entonces Jesús subió a la montaña, se sentó y sus discípulos se acercaron.

Jesús empezó a hablar y enseñar {el camino para ser feliz, Jesús dijo}:

“Felices las personas pobres en el espíritu, porque el Reino de los Cielos será suyo.

Felices las personas que lloran, porque serán consoladas.

Felices las personas humildes, porque ganarán el mundo.

Felices las personas que tienen hambre y sed de justicia, porque serán saciadas {de justicia}.

Felices las personas misericordiosas, porque recibirán misericordia.

Felices las personas limpias de corazón, porque podrán ver a Dios.

Felices las personas que trabajan por la paz, porque serán Hijos de Dios.

Felices las personas perseguidas por ser justas, porque podrán ir al Reino de los Cielos.

Felices vosotros cuando(futuro) os insulten, os persigan y os calumnien por ser mis discípulos.

Vosotros debéis estar alegres porque vuestro premio será grande en el Cielo.”

Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse